



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Plenarhandling

A7-0448/2013

6.12.2013

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen

(COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD))

Utskottet för utrikesfrågor

Föredragande: Alexander Graf Lambsdorff

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
TREPARTSFÖRKLARING OM VALÖVERVAKNING.....	34
COMMISSION DECLARATION ON THE STRATEGIC DIALOGUE WITH THE EUROPEAN PARLIAMENT	35
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR UTVECKLING.....	36
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET </CommissionResp>	49
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR KVINNORS RÄTTIGHETER OCH JÄMSTÄLLDHET MELLAN KVINNOR OCH MÄN.....	58
ÄRENDETS GÅNG	70

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2011)0844),
- med beaktande av artiklarna 294.2, 209 och 212 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0496/2011),
- med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande av den 15 november 2012¹, – med beaktande av Regionkommitténs yttrande av den 9 december 2012²,
- med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor och yttrandena från utskottet för utveckling, budgetutskottet och utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A7-0448/2013), och av följande skäl:
 1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet godkänner Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma uttalande som bifogas denna resolution.
 3. Europaparlamentet tar del av kommissionens uttalande, som bifogas denna resolution.
 4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

¹ EUT C 11, 15.1.2013, s. 81.

² EUT C 391, 18.12.2012, s. 110.

Ändringsförslag 1 ⁽¹⁾

EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG*

till kommissionens förslag

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

av den

om inrättande av ett finansieringsinstrument för ■ demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 209 och 212,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

¹ EUT C 11,15.1.2013, s. 81.

med beaktande av Regionkommitténs yttrande¹,

med beaktande av det gemensamma meddelandet från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik samt Europeiska kommissionen Mänskliga rättigheter och demokrati i centrum för EU:s yttre åtgärder – effektivare metoder från december 2011,

med beaktande av rådets antagande den xx 2012 av EU:s strategiska ram för mänskliga rättigheter och demokrati och en handlingsplan för mänskliga rättigheter och demokrati, liksom beslutet att utnämna en EU:s särskilda representant för mänskliga rättigheter²,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

¹ EUT C 391, 18.12.2012, s. 110.

² Uppdateras med titel och datum.

av följande skäl:

- (1) Denna förordning är ett av de instrument som direkt understöder Europeiska unionens yttre politik. Den ersätter Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1889/2006¹.
- (2) Genom denna förordning upprättas ett finansieringsinstrument för främjande av **och stöd** till demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen som gör det möjligt att bevilja bistånd utan att tredjeländers regeringar och andra offentliga myndigheter behöver ge sitt samtycke.
- (3) Enligt artikel 2 i fördraget om Europeiska unionen ska unionen bygga på värdena respekt för människans värdighet, frihet, demokrati, jämlikhet, rättsstaten och respekt för de mänskliga rättigheterna, inklusive rättigheter för personer som tillhör minoriteter. Dessa värden ska vara gemensamma för medlemsstaterna i ett samhälle som kännetecknas av mångfald, icke-diskriminering, tolerans, rättvisa, solidaritet och principen om jämställdhet mellan kvinnor och män.
- (3a) ***Enligt artiklarna 2 och 3.3 i fördraget om Europeiska unionen och artikel 8 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är jämställdhet mellan kvinnor och män ett av EU:s grundläggande värden och mål och unionen bör i all sin verksamhet främja och integrera jämställdhet.***
- (4) Enligt artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen ska unionens yttre åtgärder utgå från samma principer som har legat till grund för dess egen tillblivelse, nämligen demokrati, rättsstaten, de mänskliga rättigheternas och grundläggande friheternas universalitet och odelbarhet, respekt för människors värde, jämlikhet och solidaritet samt respekt för principerna i Förenta nationernas stadga och i folkrätten.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1889/2006 av den 20 december 2006 om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (EUT L 386, 29.12.2006, s. 1).

- (5) Detta finansieringsinstrument bidrar till att uppnå målen för unionens yttre åtgärder, däribland målen för EU:s utvecklingspolitik, **särskilt det europeiska samförståndet om utveckling och en agenda för förändring samt den europeiska politiken för de mänskliga rättigheterna, inbegripet EU:s strategiska ram och handlingsplan för mänskliga rättigheter och demokrati som antogs av rådet den 25 juni 2012.**
- (5a) **Inom ramen för principerna och målen för unionens yttre åtgärder utgör främjandet av mänskliga rättigheter, demokrati, rättsstatsprincipen och god samhällsstyrning och av en hållbar tillväxt för alla två hörnstenar i EU:s utvecklingspolitik. Åtagandet att respektera, främja och skydda de mänskliga rättigheterna och de demokratiska principerna utgör en väsentlig aspekt av EU:s avtalsförbindelser med tredjeländer.**
- (5b) **EU bör tillämpa ett rättsbaserat perspektiv som omfattar samtliga mänskliga rättigheter, oavsett om de är medborgerliga och politiska eller ekonomiska, sociala och kulturella, för att integrera principerna om mänskliga rättigheter i genomförandet av denna förordning.**
- (6) Unionens bidrag till demokratin och rättsstatsprincipen och till **främjandet och skyddet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna** har sin grund i det **internationella regelverket för mänskliga rättigheter (the International Bill of Human Rights)** och andra människorättsliga **instrument** som har antagits inom ramen för Förenta nationerna liksom relevanta regionala människorättsliga instrument.
- (7) Jämställdhet mellan könen **, bland annat kvinnors rättigheter och egenmakt samt icke-diskriminering** är grundläggande mänskliga rättigheter och **väsentliga** för social rättvisa och **kampen mot bristande jämställdhet**. Främjandet av dessa rättigheter är en **övergripande prioritering** i denna förordning.

- (8) Demokrati och mänskliga rättigheter hör ouplösligt samman och är **ömsesidigt stärkande**, vilket det erinras om i rådets slutsatser av den 18 november 2009 om stöd för demokrati i EU:s yttre förbindelser. De grundläggande **friheterna tankefrihet, samvetsfrihet, religions- och trosfrihet**, yttrandefrihet, **mötes-** och föreningsfrihet är en förutsättning för politisk pluralism **■**, demokratiska **processer och ett öppet samhälle**, medan demokratisk kontroll, **nationell ansvarsskyldighet** och maktfördelning är av avgörande betydelse för att bevara ett oberoende rättsväsen och upprätthålla rättsstatsprincipen, vilka i sin tur är nödvändiga för ett effektivt skydd av de mänskliga rättigheterna.
- (9) Uppgiften att bygga upp och bevara en människorättskultur och **stödja utvecklingen av ett oberoende civilt samhälle och dess roll i landet i fråga och** att få demokratin att fungera för **alla** – vilket är särskilt angeläget och svårt i framväxande demokratier – är en ständig utmaning som först och främst angår folket i det berörda landet, vilket dock inte betyder att det internationella samfundets åtagande minskar. Det **■** krävs en rad institutioner, **bland annat** nationella demokratiska parlament och **lokala folkvalda församlingar** som bör garantera deltagande, representation, lyhördhet och ansvarighet. **Särskild uppmärksamhet bör ägnas länder som befinner sig i en övergångsfas eller instabila situationer eller situationer efter konflikter. Vid genomförandet av denna förordning bör tillvaratagna erfarenheter från EU:s utvidgnings- och grannskapspolitik att beaktas.**
- (10) För att man ska kunna ta itu med dessa frågor i god tid och på ett öppet, effektivt och flexibelt sätt efter det att giltighetstiden löpt ut för förordning (EG) nr 1889/2006, finns det ett fortsatt behov av särskilda finansiella medel och ett **särskilt** finansieringsinstrument som kan fortsätta att fungera på ett oberoende sätt.

- (11) Unionens bistånd enligt denna förordning **bör** vara utformat på ett sådant sätt att det **■** kompletterar andra instrument som finns för att genomföra EU:s politik för demokrati och mänskliga rättigheter. **Dessa instrument** sträcker sig från politisk dialog och diplomati till olika instrument för finansiellt och tekniskt samarbete, inbegripet såväl geografiska som tematiska program. Det kommer också att komplettera de mer krisbetonade insatserna inom ramen för stabilitetsinstrumentet, **inbegripet brådskande åtgärder som krävs under de inledande faserna av övergångsprocesserna**.
- (11a) *Unionen bör sträva efter den mest effektiva användningen av tillgängliga resurser i syfte att optimera effekterna av sina yttre åtgärder. Detta bör uppnås genom samstämmighet och komplementaritet mellan instrumenten för yttre åtgärder samt genom skapande av synergieffekter mellan det nuvarande instrumentet, andra instrument för yttre åtgärder och annan unionspolitik. Detta bör vidare leda till ömsesidigt förstärkande av de program som planeras inom ramen för dessa instrument.*
- (12) Inom ramen för denna förordning kommer unionen att tillhandahålla bistånd för att i partnerskap med det civila samhället ta itu med globala, regionala, nationella och lokala människorätts- och demokratiseringsfrågor, varvid alla typer av sociala **åtgärder** omfattas som vidtas av enskilda personer eller grupper som är självständiga gentemot staten och **vars verksamhet bidrar till att främja** mänskliga rättigheter och demokrati **■**, **inbegripet människorättsförsvare enligt definitionen i FN:s förklaring om de rättigheter och skyldigheter som samhällets medborgare, grupper och organisationer har när det gäller att främja och skydda allmänt erkända mänskliga rättigheter och grundläggande friheter (deklarationen om människorättsförsvare)**. Vid tillämpningen av denna förordning ska vederbörlig hänsyn tas till EU:s lokala landsstrategier för mänskliga rättigheter.

- (13) Visserligen måste målen i fråga om demokrati och mänskliga rättigheter i allt högre grad införlivas i alla befintliga finansieringsinstrument för externt bistånd, men unionens bistånd inom ramen för denna förordning kommer ha en särskild kompletterande och ny roll, eftersom det är övergripande till sin natur och inte är beroende av samtycke från tredjeländernas regeringar och andra offentliga myndigheter. Detta kommer att möjliggöra samarbete **och partnerskap** med det civila samhället i känsliga människorätts- och demokratifrågor ■ , **inbegripet migranternas åtnjutande av mänskliga rättigheter samt asylsökandes och internflyktingars rättigheter**, och ge den flexibilitet **och reaktionsförmåga som krävs** för anpassning till föränderliga omständigheter **och/eller målgruppernas behov eller kristider**. Det **kan** också innebära att unionen får kapacitet att formulera och stödja särskilda mål och åtgärder på internationell nivå som inte är bundna till vare sig särskilda geografiska områden eller särskilda kriser, något som kan kräva samarbete över nationsgränserna eller inbegripa insatser såväl inom unionen som i en rad tredjeländer. Dessutom tillhandahåller förordningen en nödvändig ram för insatser som kräver konsekvens i politiken, till exempel stöd till Europeiska unionens oberoende valövervakningsuppdrag, ett enhetligt förvaltningssystem och gemensamma verksamhetsnormer.
- (13a) **Arbetet för att utveckla och befästa demokratin genom denna förordning kan komma att omfatta strategiskt stöd till nationella konstituerande församlingar och demokratiska parlament i synnerhet för att stärka deras förmåga att stödja och främja demokratiska reformprocesser.**

- (14) Unionen kommer att ägna särskild uppmärksamhet åt länder och nödsituationer där risken för kränkningar av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna är störst och där bristen på respekt för dessa rättigheter och friheter är särskilt uttalad och systematisk. I sådana situationer kommer de politiska prioriteringarna vara att främja respekten för relevanta internationella lagar, att på ett konkret sätt tillhandahålla stöd och verktyg för det lokala civila samhället samt att bidra till dess arbete, som utförs under mycket svåra omständigheter. I konfliktsituationer kommer unionen att främja att alla stridande parter fullgör sina rättsliga skyldigheter enligt internationell humanitär rätt, i enlighet med relevanta unionsriktlinjer. **Detta instrument bör särskilt i övergångsländer stödja gynnsamma villkor för uppkomsten av politiska aktörer som förbinder sig till ett demokratiskt och pluralistiskt flerpartisystem. Det innebär också att främja demokratiska strukturer, maktindelning och ansvarsskyldiga statliga institutioner.**
- (15) I sådana mycket problematiska länder och situationer och för att hantera brådskande behov av att skydda människorättsförsvarare **och demokratiaktivister** bör unionen, på ett flexibelt sätt och i god tid, kunna reagera **genom att använda snabbare och mer flexibla administrativa förfaranden och en rad finansieringsmekanismer**. Detta kommer särskilt att vara fallet när valet av förfarande skulle kunna ha en direkt inverkan på åtgärdernas effektivitet eller skulle kunna leda till att mottagarna utsätts för allvarliga hotelser, vedergällning eller andra risker.
- (16) Europeiska unionens valövervakningsuppdrag bidrar i hög grad och med goda resultat till demokratiprocesserna i tredjeländer. Främjandet av **och stöd** för demokrati omfattar dock mycket mer än bara själva valprocessen **och därför bör hela valcykeln tas med i beräkningen**. Utgifterna för valövervakningsuppdrag bör därför inte ta upp en oproportionerligt stor del av det totala anslag som finns tillgängligt inom ramen för denna förordning.

- (16a) *Unionen och medlemsstaterna bör regelbundet utbyta information samt konsultera varandra i ett tidigt skede av programplaneringsprocessen i syfte att främja komplementaritet i respektive verksamheter. Unionen bör även konsultera andra givare och relevanta aktörer.*
- (16b) *Vikten av inrättandet av befattningen som EU:s särskilda representant för mänskliga rättigheter bör framhållas. Den särskilda representanten bör bidra till enhetlighet, samstämmighet och effektivitet i unionens åtgärder och politik för mänskliga rättigheter och bistå med att säkerställa att alla unionens instrument och medlemsstaternas åtgärder medverkar på ett samordnat sätt för att uppnå unionens politiska mål.*
- (16c) *Kommissionen och om lämpligt Europeiska utrikestjänsten bör hålla regelbundna och frekventa utbyten av åsikter och information med Europaparlamentet. Europaparlamentet och rådet bör dessutom få tillgång till dokument så att rätten till kontroll enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011¹ kan utövas på ett välunderbyggt sätt. Åtgärder som vidtas enligt denna förordning bör ta vederbörlig hänsyn till Europaparlamentets och rådets synpunkter.*
- (16d) *Unionen bör, i förekommande fall även genom sina delegationer, eftersträva regelbundna informationsutbyten samt konsultationer med det civila samhället på alla nivåer, inbegripet i tredjeländer, så tidigt som möjligt i programplaneringen, för att underlätta dess respektive bidrag och se till att de spelar en meningsfull roll i detta förfarande.*

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (16e) *I syfte att anpassa denna förordnings tillämpningsområde till den snabba utvecklingen i tredjeländer bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på de prioriteringar som anges i bilagan. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, även på expertnivå. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.*
- (17) De genomförandebefogenheter som rör programplaneringen och finansieringen av de åtgärder som fastställs i denna förordning bör utövas i enlighet med förordning (EU) nr 182/2011. Med beaktande av de berörda genomförandeaakternas karaktär, särskilt deras policyinriktning eller deras ekonomiska konsekvenser, bör granskningsförfarandet i princip tillämpas för antagandet av akterna, utom när det gäller finansiellt småskaliga tekniska genomförandeåtgärder.
- (18) Gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av unionens instrument för yttre åtgärder fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...¹, (nedan kallad *gemensamma genomförandeförordningen*).
- (19) Hur den europeiska avdelningen för yttre åtgärder (Europeiska utrikestjänsten) ska organiseras och arbeta anges i rådets beslut 2010/427/EU². ■

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../... om fastställande av gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av Europeiska unionens instrument för yttre åtgärder (EUT ...).

² Rådets beslut 2010/427/EU av den 26 juli 2010 om hur den europeiska avdelningen för yttre åtgärder ska organiseras och arbeta (EUT L 201, 3.8.2010, s. 30).

- (19a) *Eftersom målen för denna förordning, nämligen att främja demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går förordningen inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.*
- (20) *Giltighetstiden för denna förordning bör anpassas till giltighetstiden för rådets förordning (EU) nr .../...¹. Därför bör denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 2014.*

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1 Syfte och mål

Denna förordning inrättar ett europeiskt instrument för demokrati och mänskliga rättigheter genom vilket unionen ska stödja utvecklingen och beförhållandet av demokratin och rättsstatsprincipen samt respekten för alla de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.

Detta bistånd ska särskilt syfta till att

- a) öka respekten för och iakttagandet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i andra internationella och regionala människorättsinstrument, och stärka deras skydd, främjande, *tillämpning* och övervakning, i huvudsak genom stöd till relevanta organisationer i det civila samhället, människorättsförsvare och offer för förtryck och övergrepp,

¹ Rådets förordning (EU) nr .../... om den fleråriga budgetramen för 2014–2020 (EUT ...).

- b) stödja, **utveckla** och befästa **demokrati** i tredjeländer genom att utöka deltagardemokratien och den representativa demokratin, stärka den övergripande demokratiska cykeln, **särskilt genom att stärka det civila samhällets aktiva roll inom denna cykel, rättsstatsprincipen** samt förbättra valprocessernas tillförlitlighet, särskilt genom valövervakningsuppdrag.

Artikel 2
Tillämpningsområde

1. Unionens bistånd ska avse följande områden:
- a) Stöd och stärkande av deltagardemokrati och representativ demokrati, **i överensstämmelse med den övergripande demokratiska cykelstrategin**, inbegripet parlamentarisk demokrati, och demokratiseringsprocesser i huvudsak genom det civila samhällets organisationer, **på lokal, nationell och internationell nivå**, bland annat genom att
- i) främja förenings- och mötesfriheterna, personers rätt att röra sig obehindrat, åsikts- och yttrandefriheten, inbegripet **politisk**, konstnärlig och kulturell frihet, **obehindrad tillgång till information**, pressfrihet samt oberoende och pluralistiska medier, både traditionella och IKT-baserade, frihet på internet, samt åtgärder för att bekämpa administrativa hinder för utövandet av dessa friheter, inbegripet kampen mot censur, **särskilt genom att anta och genomföra relevant lagstiftning**,
- ii) stärka rättsstatsprincipen, främja rättsväsendets **och den lagstiftande maktens** oberoende, **stödja** och utvärdera rättsliga och institutionella reformer **och deras genomförande** samt främja rätten till rättslig prövning, **liksom stödja nationella institutioner för mänskliga rättigheter**,
- iii) främja och förstärka Internationella brottmålsdomstolen, de tillfälliga internationella brottmålsdomstolarna och de rättsliga övergångsförfarandena samt mekanismerna för sanning och försoning,

- iv) stödja **övergång till demokrati och** reformer som syftar till verklig och öppen demokratisk **och nationell** ansvarsskyldighet och tillsyn, inbegripet tillsyn av säkerhetssektorn och rättsväsendet, och **förstärka** åtgärder mot korruption,
 - v) främja politisk pluralism och demokratisk politisk representation, och uppmuntra **kvinnors och mäns**, särskilt marginaliserade **och utsatta** grupper, politiska delaktighet i demokratiska reformprocesser på lokal, regional och nationell nivå **både som väljare och som kandidater**,
 - va) **befästa lokal demokrati genom att säkerställa bättre samarbete mellan organisationer från det civila samhället och lokala myndigheter och på så sätt stärka den politiska representationen på den nivå som ligger närmast medborgarna**,
 - vi) verka för att kvinnor och män ska delta på lika villkor i det sociala, ekonomiska och politiska livet **och främja jämställdhet mellan könen, kvinnors deltagande i beslutsprocesser** samt kvinnlig representation i politiska sammanhang **särskilt i politiska övergångsprocesser, demokratisering och statsbyggande**,
 - via) **verka för att personer med funktionsnedsättning deltar på lika villkor i det sociala, ekonomiska och politiska livet, inbegripet vidta åtgärder för att underlätta utövandet av därmed sammanhängande friheter och främja principen om lika möjligheter, icke-diskriminering och politisk representation**,
 - vii) stödja åtgärder för att underlätta en fredlig försoning **mellan olika samhällsskikt**, inbegripet stöd för förtroendefrämjande åtgärder i fråga om mänskliga rättigheter och demokratisering.
- b) Främjande och skydd av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i andra internationella och regionala instrument som rör medborgerliga, politiska, ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter, i huvudsak genom det civila samhällets organisationer, bland annat när det gäller

- i) dödsstraffets avskaffande *och införandet av moratorier inför ett avskaffande och, där dödsstraffet fortfarande tillämpas, argumentation för dess avskaffande och iakttagande av internationella minimistandarder,*
- ia) förhindrande av tortyr, misshandel och annan grym, omänsklig och förnedrande behandling eller bestraffning, *liksom påtvingade försvinnanden samt rehabilitering av tortyroffer,*
- ii) stöd, skydd och hjälp för människorättsförsvarare, *inbegripet genom åtgärdande av deras akuta skyddsbehov, i enlighet med artikel 1 i FN:s deklaration om människorättsförsvarare, dessa mål kan omfattas av mekanismen för människorättsförsvarare, inklusive genom ett mer långsiktigt bistånd och tillgång till tillfälligt skydd,*
- iii) kampen mot rasism och främlingsfientlighet samt alla former av diskriminering, inbegripet diskriminering på grund av kön, ras, hudfärg, *kasttillhörighet*, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder ■ , sexuell läggning eller *könsidentitet*,
- iv) ■ tankefrihet, samvetsfrihet och religions- eller trosfrihet, bland annat genom åtgärder för att undanröja alla former av hat, intolerans och diskriminering på grund av religion eller övertygelse, samt genom främjande av tolerans och respekt för religiös och kulturell mångfald *inom och mellan samhällen,*
- v) rättigheter för ursprungsbefolkningar *i enlighet med FN-förklaringen om urbefolkningars rättigheter, genom att betona vikten av deras deltagande i utvecklingen av projekt som angår dem och även genom stöd för att underlätta ursprungsbefolkningars växelverkan med och deltagande i internationella mekanismer,*

- va) rättigheter för personer som hör till *nationella eller etniska, religiösa eller språkliga minoriteter i enlighet med FN-förklaringen om rättigheter för personer som tillhör nationella eller etniska, religiösa och språkliga minoriteter,*
- vb) *homosexuella, bisexuella, transsexuella och intersexuella personers rättigheter, inbegripet åtgärder för att avkriminalisera homosexualitet, bekämpa homofobiskt och transfobiskt våld och förföljelse och främja dessa personers rätt till förenings-, mötes- och yttrandefrihet,*
- vi) kvinnors rättigheter i enlighet med FN:s konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor och dess fakultativa protokoll, inbegripet åtgärder för att bekämpa *alla former av våld mot kvinnor och flickor, särskilt könsstympning av kvinnor, tvångsäktenskap och arrangerade äktenskap, hedersrelaterade brott, våld i hemmet, sexuellt våld och handel med kvinnor och flickor,*
- vii) barnets rättigheter i enlighet med FN:s konvention om barnets rättigheter och dess fakultativa protokoll, inbegripet **■** kampen mot barnarbete, handel med barn och barnprostitution samt rekrytering och användning av barnsoldater, *liksom skydd från diskriminering oberoende av deras ras, hudfärg, kön, språk, religion, politisk eller annan åskådning, nationellt, etniskt eller socialt ursprung, förmögenhet, funktionshinder, börd eller ställning i övrigt,*
- viii) funktionshindrade personers rättigheter *i enlighet med FN-konventionen om rättigheter för personer med funktionsnedsättning,*
- ix) ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter **■** , *inklusive rätten till adekvat levnadsstandard, liksom grundläggande arbetsnormer **■** ,*
- ixa) företagens sociala ansvar, *särskilt genomförandet av FN:s vägledande principer för företagande och mänskliga rättigheter, liksom näringsfrihet enligt den europeiska sociala stadgan,*
- x) utbildning och övervakning på områdena mänskliga rättigheter och demokrati **■** ,

- xi) stöd för det civila samhällets lokala, regionala, nationella eller internationella organisationer, vilka arbetar med att skydda, främja eller försvara de mänskliga rättigheterna och **■ de grundläggande friheterna,**
- xia) *främjande av en förbättring av förhållandena och efterlevnaden av normer i fängelser så att de överensstämmer med mänsklig värdighet och grundläggande rättigheter.*
- c) Stärkande av det internationella systemet för skydd av mänskliga rättigheter, rättvisa, **jämställdhet**, rättsstatsprincipen och demokrati, samt för främjande av internationell humanitär rätt, särskilt genom
 - i) att stödja internationella och regionala instrument **och organ** när det gäller mänskliga rättigheter, rättvisa, rättsstatsprincipen och demokrati,
 - ii) att främja det civila samhällets samarbete med internationella och regionala mellanstatliga organisationer och stödja det civila samhällets aktiviteter, **inbegripet kapacitetsuppbyggnad hos icke-statliga organisationer**, för att skydda och kontrollera genomförandet av internationella och regionala instrument rörande mänskliga rättigheter, rättvisa, rättsstatsprincipen och demokrati,
 - iii) utbildning i och spridning av **information om** internationell humanitär rätt och stöd till dess tillämpning.
- d) Uppbyggnad av förtroendet för och stärkande av tillförlitligheten hos och insynen i demokratiska valprocesser **och institutioner, under hela** valcykeln, särskilt genom att **■**
 - i) sända ut valobservatörer från **Europeiska** unionen **och andra åtgärder för att övervaka valprocesser,**
 -
 - iii) bidra till att utveckla valövervakningskapaciteten bland det **nationella** civila samhällets organisationer på regional och lokal nivå och stödja nationell

valövervakning och deras initiativ för att öka valdeltagandet för och förbättra uppföljningen av valprocessen,

iv) vidta stödåtgärder som syftar till att på ett enhetligt sätt integrera valprocesserna i den demokratiska cykeln, *sprida* dem och till att genomföra rekommendationerna från *Europeiska* unionens valövervakningsuppdrag, *i synnerhet genom att arbeta med organisationer från det civila samhället och i samarbete med berörda statliga institutioner, inbegripet parlament och regeringar, i enlighet med denna förordning,*

iva) främja en fredlig lösning på valprocesser, en minskning av valrelaterat våld och ett godtagande av trovärdiga resultat bland alla samhällssegment.

2. ***Principerna*** om icke-diskriminering *oavsett grund, jämställdhetsintegrering, deltagande och egenmakt liksom* ansvarighet, *öppenhet och transparens* ska beaktas närhelst detta är relevant för alla biståndsåtgärder som avses i denna förordning.
3. Biståndsåtgärderna ska genomföras på tredjeländers territorium eller vara direkt knutna till situationer som uppstår i tredjeländer eller ha ett direkt samband med globala eller regionala åtgärder.
4. I biståndsåtgärderna ska man beakta de särskilda förhållandena i kris- eller nödsituationer, och länder eller situationer där det råder allvarlig brist på grundläggande friheter, där människor är mest utsatta för säkerhetsrisker, eller där villkoren för människorättsorganisationernas och människorättsförsvarens arbete är som svårast.

Artikel 2a

Samordning, enhetlighet och komplementaritet för Europeiska unionens bistånd

1. ***Europeiska unionens bistånd enligt denna förordning ska vara förenligt med de övergripande ramarna för Europeiska unionens yttre åtgärder och ska komplettera det bistånd som ges via andra instrument för eller avtal om yttre bistånd.***

2. *För att öka effektiviteten, enhetligheten och samstämmigheten i unionens yttre åtgärder ska unionen och medlemsstaterna regelbundet utbyta information samt konsultera varandra i ett tidigt skede av programplaneringsprocessen i syfte att främja komplementaritet och enhetlighet i respektive verksamheter såväl på beslutsnivå som ute på fältet. Sådana konsultationer kan komma att leda till för rådet och medlemsstaterna gemensam programplanering och gemensamma verksamheter. Unionen ska även konsultera andra givare och aktörer.*
3. *Kommissionen och, i förekommande fall, Europeiska utrikestjänsten ska ha regelbundna utbyten av åsikter och information med Europaparlamentet.*
4. *Unionen ska eftersträva regelbundna informationsutbyten och konsultationer med det civila samhället på alla nivåer, inbegripet i tredjeländer. Unionen ska särskilt tillhandahålla teknisk rådgivning och stöd i samband med ansökningsförfaranden när så är möjligt och i enlighet med relevanta förfaranden.*

Artikel 3

Allmänna ramar för programplaneringen och genomförandet

Unionens bistånd inom ramen för denna förordning ska genomföras genom följande åtgärder och i enlighet med den gemensamma genomförandeförordningen:

- a) Strategidokument och eventuella ändringar av dessa.
- b) Årliga handlingsprogram, enskilda åtgärder och stödåtgärder.
- c) Särskilda åtgärder ■ .
- d) *Vid all programplanering och programöversyn som genomförs efter offentliggörandet av den halvtidsrapport som avses i artikel 16 i den gemensamma genomförandeförordningen ska resultaten, rönen och slutsatserna i denna beaktas.*

Artikel 4 Strategidokument

1. Strategidokumenterna ska innehålla en framställning av Europeiska unionens strategi för dess bistånd inom ramen för denna förordning, på grundval av unionens prioriteringar, den internationella situationen och de viktigaste parternas verksamhet. De ska stå i överensstämmelse med det övergripande syfte, de målsättningar, det tillämpningsområde och de principer som fastställs i denna förordning.
2. I strategidokumenterna ska anges de prioriterade områden som unionen valt ut för finansiering under denna förordnings giltighetstid, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även det finansiella referensbeloppet, såväl sammantaget som för varje prioriterat område, och vid behov i form av ett intervall, ska anges.
3. Strategidokumenterna ska godtas i enlighet med förfarandet i artikel 15.3 i den gemensamma genomförandeförordningen. När så krävs på grund av större ändringar i omständigheterna och politiken ska strategidokumenterna uppdateras i enlighet med samma förfarande.

Artikel 4a Tematiska prioriteringar och delegering av befogenheter

De särskilda mål och prioriteringar som ska omfattas av unionens bistånd i enlighet med denna förordning förtecknas i bilagan. Kommissionen ska ha befogenhet att anta delegerade akter för att ändra de tematiska prioriteringar som fastställs i bilagan till denna förordning. Efter offentliggörandet av den halvtidsrapport som avses i artikel 16 i den gemensamma genomförandeförordningen och på grundval av rekommendationerna i denna rapport ska kommissionen särskilt anta en delegerad akt om ändring av bilagan senast den 31 mars 2018.

Artikel 4b Utövande av delegering

1. *Befogenheten att anta delegerade akter ska ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.*

2. *Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 4a ska ges till kommissionen för en period på [sju] år från och med den 1 januari 2014. [Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av [sju] år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga].*
3. *Den delegering av befogenhet som avses i artikel 4a får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.*
4. *Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.*
5. *En delegerad akt som antas enligt artikel 4a ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av [två månader] från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med [två månader] på Europaparlamentets eller rådets initiativ.*

Artikel 5

Kommittéförfarande

Kommissionen ska biträdas av en kommitté för demokrati och mänskliga rättigheter, nedan kallad *kommittén*. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

Artikel 5a

Tillgång till handlingar

Europaparlamentet och rådet ska, i enlighet med tillämpliga regler, ha tillgång till alla relevanta handlingar från det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter för att

säkerställa att parlamentet och rådet kan utöva sina kontrollbefogenheter på ett välunderbyggt sätt.

Artikel 6
Finansiellt referensbelopp

Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning ska för perioden 2014–2020 vara [1 332 752 000 EUR]. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom budgetramen för 2014–2020.

Artikel 7
Europeiska utrikestjänsten

Denna förordning ska tillämpas i överensstämmelse med beslut 2010/427/EU.

Artikel 8
Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft **■** dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014 ***till och med den 31 december 2020***.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Särskilda mål och prioriteringar för det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter

EU:s strategi för att nå resultat när det gäller det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter grundar sig på fem mål som beskrivs i denna bilaga.

- *Mål 1 – Stöd till människorättsförsvarare i de situationer där de är mest utsatta.*

Åtgärder under detta mål kommer att effektivt stödja de människorättsförsvarare som är mest utsatta och i de situationer där hotet mot de grundläggande friheterna är som störst. Det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter kommer bland annat att bidra till att tillgodose människorättsförsvararnas mest akuta behov. Det kommer också att ge stöd på medellång och lång sikt för att möjliggöra för människorättsförsvararna och det civila samhället att utföra sitt arbete. Åtgärderna kommer att ta hänsyn till den nuvarande oroande tendensen till ett minskat utrymme för det civila samhället.

– *Mål 2 – Stöd till andra EU-prioriteringar när det gäller mänskliga rättigheter*

Åtgärder under detta mål kommer att fokuseras på att ge stöd till aktiviteter där EU ger ett mervärde och/eller har särskilda tematiska åtaganden (t.ex. nuvarande och framtida EU-riktlinjer på området för mänskliga rättigheter som antagits av rådet eller resolutioner som antagits av Europaparlamentet), i enlighet med artikel 2 i förordningen om det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter. Åtgärderna kommer att överensstämma med prioriteringarna i EU:s strategiska ram för mänskliga rättigheter och demokrati.

Åtgärderna under detta mål kommer bl.a. att stödja människors värde (särskilt kampen mot dödsstraff, tortyr och annan grym, omänsklig och förnedrande behandling eller bestraffning), ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter, kampen mot strafflöshet, kampen mot diskriminering i alla dess former, kvinnors rättigheter och jämställdhet. Framväxande frågor avseende mänskliga rättigheter kommer också att uppmärksammas.

– *Mål 3 – Stöd för demokrati*

Åtgärder under detta mål kommer att stödja fredliga prodemokratiska aktivister i tredjeländer för att stärka deltagardemokrati och representativ demokrati, öppenhet och ansvarsskyldighet. Åtgärderna kommer att fokuseras på att konsolidera det politiska deltagandet och den politiska representationen samt på att förespråka demokrati.

Alla aspekter på demokratisering kommer att tas upp, inklusive rättsstatsprincipen, främjande och skydd av medborgerliga och politiska rättigheter som t.ex. yttrandefrihet både online och offline, förenings- och mötesfrihet. I detta ingår ett aktivt deltagande i den pågående metoddebatten på området för demokratistöd.

I förekommande fall kommer åtgärderna att ta hänsyn till rekommendationer från EU:s valövervakningsuppdrag.

– **Mål 4 – EU:s valövervakning**

Åtgärder under detta mål kommer att fokuseras på valövervakning som bidrar till att öka öppenheten och tilliten till valprocessen som en del av det vidare främjandet av och stödet för demokratiska processer enligt mål 3.

EU:s fullskaliga valobservatörsuppdrag är allmänt erkända som flaggskeppsprojekt inom EU:s politik för yttre förbindelser och utgör fortfarande den viktigaste formen av åtgärder under detta mål.

De är de bäst placerade åtgärderna för både en välgrundad bedömning av valprocesser och rekommendationer för en ytterligare förbättring av valprocesserna inom ramen för EU-samarbete och politisk dialog med partnerländer. Särkilt förfarings sättet för hela valcykeln, som inbegriper uppföljningsaktiviteter, kommer att vidareutvecklas med kompletterande åtgärder mellan bilateral programplanering och projekt inom det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter.

- ***Mål 5 – Riktat stöd till nyckelaktörer och nyckelprocesser, inbegripet internationella och regionala människorättsinstrument och människorättsmekanismer.***

Det allmänna målet är att stärka internationella och regionala ramar för främjande och skydd av mänskliga rättigheter, rättvisa, rättsstatsprincipen och demokrati i enlighet med EU:s politiska prioriteringar.

Åtgärderna under detta mål kommer att omfatta aktiviteter till stöd för det lokala civila samhällets bidrag till EU:s dialog om mänskliga rättigheter (i enlighet med relevanta EU-riktlinjer) och utveckling och genomförande av internationella och regionala instrument och mekanismer för mänskliga rättigheter och internationella straffrättsliga instrument och mekanismer, bland andra Internationella brottmålsdomstolen. Främjande och övervakning av dessa mekanismer från det civila samhällets sida kommer särskilt att uppmärksammas.

TREPARTSFÖRKLARING OM VALÖVERVAKNING

Europaparlamentet, kommissionen och rådet betonar vikten av bidraget från EU:s valobservatörsuppdrag till EU:s politik för demokratistöd i de yttre förbindelserna. EU:s valobservatörsuppdrag bidrar till att öka öppenheten och förtroendet för valprocesserna och ger en välgrundad bedömning av valen samt rekommendationer till ytterligare förbättringar inom ramen för EU-samarbete och politisk dialog med partnerländer. Mot denna bakgrund enades de om att upp till 25% av budgeten för det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter under sjuårsperioden kommer att användas till finansiering av EU:s valobservatörsuppdrag, beroende på årliga valprioriteringar.

**COMMISSION DECLARATION ON THE STRATEGIC DIALOGUE WITH THE
EUROPEAN PARLIAMENT¹**

On the basis of Article 14 TEU, the Commission will conduct a strategic dialogue with the European Parliament prior to the programming of the EIDHR and after initial consultation of its relevant beneficiaries, where appropriate. The Commission will present to the Parliament the relevant available documents on programming with indicative allocations foreseen per country/region, and, within a country/region, priorities, possible results and indicative allocations foreseen per priority for geographic programmes, as well as the choice of assistance modalities*. The Commission will present to the Parliament the relevant available documents on programming with thematic priorities, possible results, choice of assistance modalities*, and financial allocations for such priorities foreseen in thematic programmes. The Commission will take into account the position expressed by the European Parliament on the matter.

The Commission will conduct a strategic dialogue with the European Parliament in preparing the Mid Term Review and before any substantial revision of the programming documents during the period of validity of this Regulation.

The Commission, if invited by the European Parliament, will explain where Parliament's observations have been taken into consideration in the programming documents and any other follow-up given to the strategic dialogue.

¹ The Commission will be represented at the responsible Commissioner level

* Where applicable

4.6.2012

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR UTVECKLING

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD))

Föredragande: Filip Kaczmarek

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utveckling uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Detta finansieringsinstrument bidrar till att målen för unionens yttre åtgärder **uppnås**, däribland målen för EU:s utvecklingspolitik.

Ändringsförslag

(5) Detta finansieringsinstrument bidrar till att **uppnå** målen för unionens yttre åtgärder, däribland målen för EU:s utvecklingspolitik, **på grundval av det europeiska samförståndet om utveckling¹, en konsekvent politik för utveckling och ett människorättsbaserat förhållningssätt i fråga om utveckling.**

¹ EUT C 46, 24.2.2006, s. 1.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Demokrati och mänskliga rättigheter ***hör oupplösligt samman***, vilket det erinras om i rådets slutsatser av den 18 november 2009 om stöd för demokrati i EU:s yttre förbindelser. De grundläggande friheterna yttrandefrihet och föreningsfrihet är en förutsättning för politisk pluralism och demokratiska processer, medan demokratisk kontroll och maktfördelning är av avgörande betydelse för att bevara ett oberoende rättsväsen och upprätthålla rättsstatsprincipen, vilka i sin tur är nödvändiga för ett effektivt skydd av de mänskliga rättigheterna.

Ändringsförslag

(8) Demokrati, ***demokratisk samhällsstyrning, utveckling och respekt för alla*** mänskliga rättigheter ***är avhängiga av varandra och ömsesidigt stärkande***, vilket det erinras om i rådets slutsatser av den 18 november 2009 om stöd för demokrati i EU:s yttre förbindelser. De grundläggande friheterna yttrandefrihet och föreningsfrihet är en förutsättning för politisk pluralism och demokratiska processer, medan demokratisk kontroll och maktfördelning är av avgörande betydelse för att bevara ett oberoende rättsväsen ***och en oberoende lagstiftande församling*** och upprätthålla rättsstatsprincipen, vilka i sin tur är nödvändiga för ett effektivt skydd av de mänskliga rättigheterna.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Uppgiften att bygga upp och bevara en människorättskultur och ***att*** få demokratin att fungera för medborgarna – vilket är särskilt angeläget och svårt i framväxande demokratier – är en ständig utmaning som först och främst angår folket i det berörda landet, vilket dock inte betyder att det internationella samfundets åtagande minskar. Det krävs också en rad institutioner, särskilt nationella demokratiska parlament som bör garantera deltagande, representation, lyhördhet och ansvarighet.

Ändringsförslag

(9) Uppgiften att bygga upp och bevara en människorättskultur, ***tillämpa principer för god finansiell, social, administrativ och skattemässig styrning*** och få demokratin att fungera för medborgarna – vilket är särskilt angeläget och svårt i framväxande demokratier – är en ständig utmaning som först och främst angår folket i det berörda landet, vilket dock inte betyder att det internationella samfundets åtagande minskar ***när det gäller främjandet av rätten till en utvecklingsprocess där alla mänskliga rättigheter och grundläggande friheter kan förverkligas till fullo***. Det krävs också en rad institutioner, särskilt

nationella demokratiska parlament som bör garantera deltagande, representation, lyhördhet och ansvarighet.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Unionens bistånd enligt denna förordning är avsett att komplettera de andra instrument som finns för att genomföra EU:s politik för demokrati och mänskliga rättigheter och som sträcker sig från politisk dialog och diplomati till olika instrument för finansiellt och tekniskt samarbete, inbegripet såväl geografiska som tematiska program. Det kommer också att komplettera de mer krisbetonade insatserna inom ramen för stabilitetsinstrumentet.

Ändringsförslag

(11) Unionens bistånd enligt denna förordning är avsett att komplettera de andra instrument som finns för att genomföra EU:s politik för demokrati och mänskliga rättigheter och som sträcker sig från politisk dialog och diplomati till olika instrument för finansiellt och tekniskt samarbete, inbegripet såväl geografiska som tematiska program. Det kommer också att komplettera ***men vara åtskilt från*** de mer krisbetonade insatserna inom ramen för stabilitetsinstrumentet ***och ett framtida europeiskt initiativ för demokrati.***

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Inom ramen för denna förordning kommer unionen att tillhandahålla bistånd för att i partnerskap med det civila samhället ta itu med globala, regionala, nationella och lokala ***människorätts- och demokratiseringsfrågor***, varvid alla typer av sociala åtgärder omfattas som vidtas av enskilda personer eller grupper som är självständiga gentemot staten och aktiva på området för stöd till mänskliga rättigheter och demokrati.

Ändringsförslag

(12) Inom ramen för denna förordning kommer unionen att tillhandahålla bistånd för att i partnerskap med det civila samhället ta itu med globala, regionala, nationella och lokala ***utmaningar när det gäller främjandet av demokrati, demokratisk samhällsstyrning, utveckling och respekt för alla mänskliga rättigheter***, varvid alla typer av sociala åtgärder omfattas som vidtas av enskilda personer eller grupper som är självständiga gentemot staten och aktiva på området för stöd till mänskliga rättigheter och

demokrati.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning

Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Visserligen måste målen i fråga om demokrati och mänskliga rättigheter i allt högre grad införlivas i alla befintliga finansieringsinstrument för externt bistånd, men unionens bistånd inom ramen för denna förordning kommer ha en särskild kompletterande och ny roll, eftersom det är övergripande till sin natur och inte är beroende av samtycke från tredjeländernas regeringar och andra offentliga myndigheter. Detta kommer att möjliggöra samarbete med det civila samhället i känsliga människorätts- och demokratifrågor, och ge den flexibilitet som krävs för anpassning till föränderliga omständigheter. Det kommer också att innebära att unionen får kapacitet att formulera och stödja särskilda mål och åtgärder på internationell nivå som inte är bundna till vare sig särskilda geografiska områden eller särskilda kriser, något som kan kräva samarbete över nationsgränserna eller inbegripa insatser såväl inom unionen som i en rad tredjeländer. Dessutom tillhandahåller förordningen en nödvändig ram för insatser som kräver konsekvens i politiken, till exempel stöd till Europeiska unionens oberoende valövervakningsuppdrag, ett enhetligt förvaltningssystem och gemensamma verksamhetsnormer.

Ändringsförslag

(13) Visserligen måste målen i fråga om demokrati och mänskliga rättigheter i allt högre grad införlivas i alla befintliga finansieringsinstrument för externt bistånd, men unionens bistånd inom ramen för denna förordning kommer ha en särskild kompletterande och ny roll, eftersom det är övergripande till sin natur och inte är beroende av samtycke från tredjeländernas regeringar och andra offentliga myndigheter. Detta kommer att möjliggöra samarbete med det civila samhället i känsliga människorätts- och demokratifrågor ***genom tillämpning av principer för god finansiell, social, administrativ och skattemässig styrning*** och ***genom att*** ge den flexibilitet som krävs för anpassning till föränderliga omständigheter. Det kommer också att innebära att unionen får kapacitet att formulera och stödja särskilda mål och åtgärder på internationell nivå som inte är bundna till vare sig särskilda geografiska områden eller särskilda kriser, något som kan kräva samarbete över nationsgränserna eller inbegripa insatser såväl inom unionen som i en rad tredjeländer. Dessutom tillhandahåller förordningen en nödvändig ram för insatser som kräver konsekvens i politiken, till exempel stöd till Europeiska unionens oberoende valövervakningsuppdrag, ett enhetligt förvaltningssystem och gemensamma verksamhetsnormer.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) öka respekten för och iakttagandet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i andra internationella och regionala människorättsinstrument, och stärka deras skydd, främjande och övervakning, i huvudsak genom stöd till relevanta organisationer i det civila samhället, människorättsförsvarare och offer för förtryck och våld.

Ändringsförslag

(a) öka respekten för och iakttagandet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i andra internationella och regionala människorättsinstrument, och stärka deras skydd, främjande och övervakning, i huvudsak genom stöd till relevanta organisationer i det civila samhället, människorättsförsvarare och offer för förtryck och våld ***i syfte att förbättra och närma sig den demokratiska levnadsstandarden och befästa människovärdet och demokratiseringen.***

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) stödja och befästa demokratiska reformer i tredjeländer, genom att utöka deltagardemokratin och den representativa demokratin, stärka den övergripande demokratiska cykeln och förbättra tillförlitligheten hos de demokratiska valprocesserna, särskilt genom valövervakningsuppdrag.

Ändringsförslag

(b) stödja och befästa demokratiska reformer ***och samhällsstyrningen*** i tredjeländer, genom att utöka deltagardemokratin och den representativa demokratin – ***särskilt genom den centrala roll som innehas av de nationella parlamenten, de lokala myndigheterna och det civila samhället –***, tillämpa ***principerna för god finansiell, social, administrativ och skattemässig styrning och därmed*** stärka den övergripande demokratiska cykeln och förbättra tillförlitligheten hos de demokratiska valprocesserna, särskilt genom valövervakningsuppdrag ***och valövervakningsarbete som utförs lokalt av det civila samhället.***

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led a – led i

Kommissionens förslag

i) främja förenings- och mötesfriheterna, personers rätt att röra sig obehindrat, åsikts- och yttrandefriheten, inbegripet konstnärlig och kulturell frihet, pressfrihet samt oberoende och pluralistiska medier, både traditionella och IKT-baserade, obehindrad tillgång till information, frihet på internet, samt åtgärder för att bekämpa administrativa hinder för utövandet av dessa friheter, inbegripet kampen mot censur,

Ändringsförslag

i) främja **och lagfästa** förenings- och mötesfriheterna, personers rätt att röra sig obehindrat, åsikts- och yttrandefriheten, inbegripet konstnärlig och kulturell frihet, pressfrihet samt oberoende och pluralistiska medier, både traditionella och IKT-baserade, obehindrad tillgång till information, frihet på internet, samt åtgärder för att bekämpa administrativa hinder för utövandet av dessa friheter, inbegripet kampen mot censur,

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led a – led ii

Kommissionens förslag

ii) stärka rättsstatsprincipen, främja rättsväsendets oberoende, stödja och utvärdera rättsliga och institutionella reformer **och** främja rätten till rättslig prövning,

Ändringsförslag

ii) stärka rättsstatsprincipen, främja rättsväsendets **och de lagstiftande församlingarnas – i synnerhet de nationella parlamentens** – oberoende, stödja och utvärdera rättsliga och institutionella reformer, främja rätten till rättslig prövning **och främja det civila samhällets roll i övervakningen av den offentliga sektorns resultat,**

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led a – led iv

Kommissionens förslag

iv) stödja reformer som syftar till verklig och öppen demokratisk ansvarsskyldighet och tillsyn, inbegripet tillsyn av

Ändringsförslag

iv) stödja reformer som syftar till verklig och öppen demokratisk ansvarsskyldighet och tillsyn, inbegripet tillsyn av

säkerhetssektorn och rättsväsendet, och uppmuntra åtgärder mot korruption,

säkerhetssektorn och rättsväsendet, och uppmuntra åtgärder mot korruption, **bland annat genom god finansiell och skattemässig styrning,**

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led a – led v

Kommissionens förslag

v) främja politisk pluralism och demokratisk politisk representation, och uppmuntra medborgarnas, särskilt marginaliserade grupper, politiska delaktighet i demokratiska reformprocesser på lokal, regional och nationell nivå,

Ändringsförslag

v) främja politisk pluralism och demokratisk politisk representation, och uppmuntra medborgarnas, särskilt **kvinnors och** marginaliserade grupper, politiska delaktighet i demokratiska reformprocesser på lokal, regional och nationell nivå,

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iii

Kommissionens förslag

iii) kampen mot rasism och främlingsfientlighet samt alla former av diskriminering, inbegripet diskriminering på grund av kön, ras, hudfärg, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning,

Ändringsförslag

iii) kampen mot rasism och främlingsfientlighet samt alla former av diskriminering, inbegripet diskriminering på grund av kön, ras, hudfärg, **kast**, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning,

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led v

Kommissionens förslag

v) rättigheter för ursprungsbefolkningar och rättigheter för personer som tillhör minoriteter eller etniska grupper,

Ändringsförslag

v) rättigheter för ursprungsbefolkningar, **rättigheter för personer som är föremål för kastbaserad diskriminering** och rättigheter för personer som tillhör minoriteter eller etniska grupper,

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vi

Kommissionens förslag

vi) kvinnors rättigheter i enlighet med konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor och dess frivilliga protokoll, inbegripet åtgärder för att bekämpa könsstympning av kvinnor, tvångsäktenskap, hedersrelaterade brott, människohandel samt alla andra former av våld mot kvinnor,

Ändringsförslag

vi) kvinnors rättigheter i enlighet med konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor och dess frivilliga protokoll – **särskilt tillträde till utbildning och hälsovård samt rätt att bestämma över sin egen kropp** –, inbegripet åtgärder för att bekämpa könsstympning av kvinnor, tvångsäktenskap, hedersrelaterade brott, människohandel samt alla andra former av våld mot kvinnor,

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led x

Kommissionens förslag

x) utbildning, färdighetsträning och övervakning på områdena mänskliga rättigheter och demokrati, **och på de områden som omfattas av punkt vii),**

Ändringsförslag

x) utbildning, färdighetsträning och övervakning på områdena mänskliga rättigheter och demokrati,

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led c – inledningen

Kommissionens förslag

(c) Stärkande av det internationella systemet för skydd av mänskliga rättigheter, rättvisa, rättsstatsprincipen och demokrati, samt för främjande av internationell humanitär rätt, särskilt genom

Ändringsförslag

(c) Stärkande av det internationella systemet för skydd av mänskliga rättigheter, rättvisa, rättsstatsprincipen och demokrati, samt för främjande av internationell humanitär rätt **och rätten till en utvecklingsprocess där alla mänskliga rättigheter och grundläggande friheter kan förverkligas till fullo**, särskilt genom

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led c – led iia (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

iia) att erbjuda de lokala aktörerna utbildning i juridik och skattefrågor för att kunna införa formella kanaler för god samhällsstyrning och på så sätt undvika korruption,

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led d – inledningen

Kommissionens förslag

(d) Uppbyggnad av **förtroendet för** och **stärkande av** tillförlitligheten hos och insynen i demokratiska valprocesser, samtidigt som man bidrar till hela valcykelns effektivitet och enhetlighet, särskilt genom att

Ändringsförslag

(d) Uppbyggnad av **förtroende** och **uppmanande av länder där val ska hållas att se till att valkandidater erbjuds skydd och garanteras samtliga relevanta mänskliga och politiska rättigheter samt att stärka** tillförlitligheten hos och insynen i demokratiska valprocesser, samtidigt som man bidrar till hela valcykelns effektivitet och enhetlighet, särskilt genom att

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led d – led i

Kommissionens förslag

i) sända ut valobservatörer från Europeiska unionen,

Ändringsförslag

i) sända ut valobservatörer från Europeiska unionen ***med utgångspunkten att sådana uppdrag inte får beviljas mer än 25 procent av det totala anslaget för det instrument som härmed inrättas,***

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led d – led iii

Kommissionens förslag

iii) bidra till att utveckla valövervakningskapaciteten bland det civila samhällets organisationer ***på regional och lokal nivå och*** stödja deras initiativ för att öka valdeltagandet för och förbättra uppföljningen av valprocessen,

Ändringsförslag

iii) bidra till att utveckla valövervakningskapaciteten bland det civila samhällets organisationer, stödja deras initiativ för att öka valdeltagandet för och förbättra uppföljningen av valprocessen ***samt fördela en del av demokratistödet via det civila samhällets organisationer på regional och lokal nivå,***

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led d – led iv

Kommissionens förslag

iv) vidta stödåtgärder som syftar till att på ett enhetligt sätt integrera valprocesserna i den demokratiska cykeln, och till att genomföra rekommendationerna från unionens valövervakningsuppdrag.

Ändringsförslag

iv) vidta stödåtgärder som syftar till att på ett enhetligt sätt integrera valprocesserna i den demokratiska cykeln, och till att genomföra rekommendationerna från unionens valövervakningsuppdrag ***och från Europaparlamentets valövervakningsdelegationer.***

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1 – led d – led iva (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

iva) stödja det berörda partnerlandets arbete med att bygga och utveckla det system och den institutionella kapacitet som krävs för att upprätthålla demokrati och mänskliga rättigheter efter det att de demokratiska valen har ägt rum.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Alla biståndsåtgärder som avses i denna förordning *ska närhelst det är befogat* främja, och syfta till att skydda, jämställdhet, barnets rättigheter, ursprungsbefolkningars rättigheter, funktionshindrades rättigheter och principer såsom individens självbestämmande, deltagande i samhällslivet, icke-diskriminering av utsatta grupper samt ansvarsutkrävande.

2. Inom ramen för ett människorättsbaserat förhållningssätt i fråga om utveckling ska alla biståndsåtgärder som avses i denna förordning främja, och syfta till att skydda, jämställdhet, barnets rättigheter, ursprungsbefolkningars rättigheter, funktionshindrades rättigheter, *minoriteters rättigheter, hbt-personers rättigheter* och principer såsom individens självbestämmande, deltagande i samhällslivet, icke-diskriminering av utsatta grupper samt ansvarsutkrävande.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. I biståndsåtgärderna ska man beakta de särskilda förhållandena i kris- eller nödsituationer, och länder eller situationer där det råder allvarlig brist på grundläggande friheter, där människor är mest utsatta för säkerhetsrisker, *eller* där

4. I biståndsåtgärderna ska man beakta de särskilda förhållandena i kris- eller nödsituationer, och länder eller situationer där det råder allvarlig brist på grundläggande friheter, där människor är mest utsatta för säkerhetsrisker, där

villkoren för
människorättsorganisationernas och
människorättsförsvararnas arbete är som
svårast.

villkoren för
människorättsorganisationernas och
människorättsförsvararnas arbete är som
svårast, *eller där det finns ett allvarligt hot
mot möjligheten till
medborgardeltagande.*

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen
Referensnummer	COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	DEVE 17.1.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Filip Kaczmarek 14.2.2012
Behandling i utskott	14.5.2012
Antagande	4.6.2012
Slutomröstning: resultat	+: 23 -: 0 0: 2
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Patrizia Toia
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Marisa Matias

11.7.2012

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET </CommissionResp>

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD))

Föredragande: María Muñoz De Urquiza

KORTFATTAD MOTIVERING

Respekt för mänskliga rättigheter och demokratiska principer tillhör de värden som EU bygger på (artikel 2 i EU-fördraget). Enligt artikel 21 i EU-fördraget ska unionens yttre åtgärder dessutom utgå från de principer som har legat till grund för dess egen tillblivelse. Främjandet av demokrati och mänskliga rättigheter utgör därför kärnan i EU:s yttre åtgärder.

Det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter (EIDMR) är ett övergripande instrument som syftar till att främja demokrati och mänskliga rättigheter samt stärka det civila samhällets roll genom att göra det till en effektiv aktör för politisk reform och framgångsrik försvarare av de mänskliga rättigheterna. Valövervakningsuppdrag är också en viktig del av EIDMR.

EIDMR utmärks även av det är ett kraftfullt verktyg för att komplettera alla befintliga finansieringsinstrument för externt bistånd eftersom det inte är beroende av samtycke från tredjeländernas regeringar och andra offentliga myndigheter. Eftersom det är ett övergripande instrument, bör EIDMR även fortsättningsvis vara nära sammanhängande och konsekvent med målen för alla andra instrument för yttre åtgärder.

Budgetmässiga aspekter

Kommissionen har föreslagit att 1 400 miljoner euro (fasta priser från 2011) ska anslås till EIDMR för perioden 2014–2020. Det motsvarar en faktisk ökning på nästan 20 procent för nästa fleråriga budgetram jämfört med det belopp som fanns tillgängligt för instrumentet 2007–2013 (1 148 miljoner euro, fasta priser från 2011), men ökningen är mindre än den genomsnittliga ökningen som planerats inom budgetrubrik 4. Det bör dock påpekas att detta endast är ett indikativt belopp och att det definitiva budgetanslaget för instrumentet kommer att stå klart först efter att förhandlingarna om nästa fleråriga budgetram avslutats.

Föredraganden skulle i detta yttrande vilja understryka behovet att säkra en lättare tillgång till finansiering för mottagare som får stöd via EIDMR. Detta kan ske genom att man förenklar och påskyndar förfarandet samt minskar de administrativa bördorna. I detta avseende är kommissionens förslagspaket om instrument för yttre åtgärder ett steg i rätt riktning då det innebär förenklingar genom att unionens alla instrument av denna typ ska omfattas av bestämmelserna i den allmänna tillämpningsförordningen. Detta möjliggör ett mer flexibelt förfarande i brådskande fall genom att ad hoc-åtgärder kan vidtas vid kränkning av de mänskliga rättigheterna genom direkta bidrag eller bidrag till låga belopp, och överensstämmelse med budgetförordningen.

Föredraganden anser emellertid att kommissionens förslag har ett antal betydande brister och skulle vilja införa ändringar som säkerställer att EU:s och medlemsstaternas bistånd, liksom bistånden från regionala, lokala och internationella långgivare är samstämda och kompletterar varandra, för att undvika eventuella överlappningar. Föredraganden skulle även vilja understryka att det eventuella skapandet av ytterligare instrument, såsom det europeiska initiativet för demokrati, inte bör innebära att EIDMR:s resurser minskar. Sådana instrument bör ha separata budgetanslag.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt -1a (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

-1a. Europaparlamentet påpekar att den finansieringsram som specificeras i lagförslaget bara utgör en vägledning för lagstiftningsmyndigheten och att denna ram inte kan fastställas innan en överenskommelse nåtts om förordningen om den fleråriga budgetramen för 2014–2020.

Ändringsförslag 2

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt -1b (ny)

-1b. Europaparlamentet erinrar om sin resolution av den 8 juni 2011 om investering i framtiden: en ny flerårig budgetram för ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla¹. Parlamentet upprepar att det behövs tillräckligt med ytterligare medel i den nya fleråriga budgetramen för att unionen ska kunna uppfylla de gällande politiska prioriteringarna och de nya uppgifter som följer av Lissabonfördraget samt reagera på oförutsedda händelser. Parlamentet uppmanar rådet – om det inte delar denna uppfattning – att tydligt visa vilka av dess politiska prioriteringar eller projekt som kan överges helt och hållet, trots deras påvisade europeiska mervärde.

Ändringsförslag 3

Förslag till lagstiftningsresolution Punkt -1c (ny)

-1c. Europaparlamentet beklagar att den föreslagna ökningen av det finansiella referensbeloppet för EIDMR i den fleråriga budgetramen för 2014–2020 är lägre än den genomsnittliga ökning som föreslagits för budgetrubrik 4 (yttre förbindelser) som helhet.

¹ Antagna texter, P7_TA(2011)0266.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) För att man ska kunna ta itu med dessa frågor i god tid och på ett öppet, effektivt och flexibelt sätt efter det att giltighetstiden löpt ut för förordning (EG) nr 1889/2006, finns det ett fortsatt behov av särskilda finansiella medel och ett *särskilt* finansieringsinstrument som kan fortsätta att fungera på ett oberoende sätt.

Ändringsförslag

(10) För att man ska kunna ta itu med dessa frågor i god tid och på ett öppet, effektivt och flexibelt sätt efter det att giltighetstiden löpt ut för förordning (EG) nr 1889/2006, finns det ett fortsatt behov av särskilda finansiella medel och ett *separat* finansieringsinstrument som kan fortsätta att fungera på ett oberoende sätt, *men samtidigt förbli ömsesidigt kompletterande i förhållande till unionens övriga utrikespolitiska instrument.*

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 16a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

16a. De nya utmaningarna inom och utanför unionens närområde innebär att det behövs en mer flexibel, effektiv och målinriktad strategi för finansieringen av unionens utrikespolitik vad gäller främjandet av demokrati och mänskliga rättigheter, i enlighet med de vägledande principerna för den pågående översynen av unionens instrument för yttre åtgärder. I detta avseende kommer inrättandet av det europeiska initiativet för demokrati att göra det möjligt för unionen att ge demokratistöd genom kontextspecifikt och flexibelt bistånd på gräsrotsnivå som tillhandahålls i lämplig tid. Finansieringen och planeringen för detta instrument bör komplettera unionens övriga instrument för yttre åtgärder, såsom det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter och stabilitetsinstrumentet, för att maximera

*den allmänna täckningen,
samstämmigheten och hållbarheten för
unionens demokratifrämjande politik.*

Ändringsförslag 6

**Förslag till förordning
Skäl 16b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16b) Unionens bistånd till främjandet av demokrati och mänskliga rättigheter är så viktigt och omfattande att kommissionen systematiskt måste informera och samråda med Europaparlamentet och rådet om strategiska val för detta instrument, särskilt då det handlar om unionens finansiella resurser. Detta inbegriper en regelbunden dialog med parlamentet och ett vederbörligt hänsynstagande till dess ståndpunkt innan strategierna genomförs och under själva genomförandet.

Ändringsförslag 7

**Förslag till förordning
Skäl 16c (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16c) Unionens bistånd enligt denna förordning bör vara tillräckligt tillgängligt för stödmottagare genom snabbare och mer flexibla förfaranden, vilket borde leda till att den administrativa bördan minskar. Detta gäller särskilt när det finns ett brådskande behov att skydda mänskliga rättigheter.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) De genomförandebefogenheter som rör programplaneringen och finansieringen av de åtgärder som understöds inom ramen för denna förordning bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter. Med beaktande av de berörda genomförandeakternas karaktär, särskilt deras policyinriktning eller deras ekonomiska konsekvenser, bör granskningsförfarandet i princip tillämpas för att anta akterna, utom när det gäller finansiellt småskaliga tekniska genomförandeåtgärder.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(17) I syfte att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. De genomförandebefogenheter som rör programplaneringen och finansieringen av de åtgärder som understöds inom ramen för denna förordning bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter. Med beaktande av de berörda genomförandeakternas karaktär, särskilt deras policyinriktning eller deras ekonomiska konsekvenser, bör granskningsförfarandet i princip tillämpas för att anta akterna, utom när det gäller finansiellt småskaliga tekniska genomförandeåtgärder.

Ändringsförslag

Artikel 3a

Samstämmighet och komplementaritet i unionens bistånd

1. Vid genomförandet av denna förordning ska det sörjas för samstämmighet med andra områden och instrument inom unionens utrikespolitik och med annan relevant unionspolitik.

2. Unionen och medlemsstaterna ska samordna sina respektive stödprogram till förmån för ett effektivare och bättre fungerande genomförande av stödet och den politiska dialogen, i linje med de fastställda principerna för förstärkt operativ samordning inom det externa stödet och för att harmonisera politiken och förfarandena. Samordningen ska omfatta regelbundna samråd och ett tätt utbyte av relevant information under stödcykelnns olika faser.

3. Unionen ska tillsammans med medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att se till att det sker en fullgod samordning och ett effektivt samarbete med multilaterala och regionala organisationer och enheter, däribland, men inte begränsat till, europeiska finansinstitut, internationella finansinstitut, Förenta nationernas organ, fonder och program, privata och politiska stiftelser samt givare utanför EU.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. I strategidokumenterna ska anges de prioriterade områden som unionen valt ut för finansiering under denna förordnings giltighetstid, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även det finansiella referensbeloppet, såväl sammantaget som för varje prioriterat område och vid behov i form av ett intervall, ska anges.

Ändringsförslag

2. I strategidokumenterna ska anges de prioriterade områden som unionen valt ut för finansiering under denna förordnings giltighetstid, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även det finansiella referensbeloppet såväl sammantaget som *med en vägledande fördelning av resurserna* för varje prioriterat område och vid behov i form av ett intervall, ska anges, *dock utan att detta påverkar budgetmyndighetens befogenheter.*

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Strategidokumenterna ska **godtas** i enlighet med förfarandet i artikel 15.3 i den gemensamma genomförandeförordningen. När så krävs på grund av större ändringar i omständigheterna och politiken ska strategidokumenterna uppdateras i enlighet med samma förfarande.

Ändringsförslag

3. Strategidokumenterna **och eventuella ändringar av eller tillägg till dessa** ska **antas** i enlighet med förfarandet i artikel 15.3 i den gemensamma genomförandeförordningen. När så krävs på grund av större ändringar i omständigheterna och politiken ska strategidokumenterna uppdateras i enlighet med samma förfarande.
Strategidokumenterna ska ses över regelbundet, minst vart tredje år, eller vid behov.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen
Referensnummer	COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	BUDG 17.1.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	María Muñoz De Urquiza 6.2.2012
Behandling i utskott	21.3.2012
Antagande	20.6.2012
Slutomröstning: resultat	+: 34 -: 2 0: 2
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Alexander Alvaro, Franziska Katharina Brantner, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jürgen Klute, Jan Mulder, María Muñoz De Urquiza, Georgios Papastamkos, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

25.6.2012

**YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR KVINNORS RÄTTIGHETER OCH
JÄMSTÄLLDHET MELLAN KVINNOR OCH MÄN**

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD))

Föredragande: Barbara Matera

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

**Förslag till förordning
Skäl 3a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) EU har antagit en handlingsplan för jämställdhet och kvinnors egenmakt i utvecklingssamarbetet (2010–2015).

Ändringsförslag 2

**Förslag till förordning
Skäl 3b (nytt)**

(3b) Enligt artiklarna 2 och 3.3 i fördraget om Europeiska unionen och artikel 8 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är jämställdhet mellan kvinnor och män ett av EU:s grundläggande värden och mål och unionen bör i all sin verksamhet främja jämställdhet.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Jämställdhet mellan könen och kvinnors rättigheter är grundläggande **mänskliga rättigheter och en fråga om social rättvisa, och främjandet av dessa rättigheter är ett viktigt inslag i denna förordning.**

Ändringsförslag

(7) Jämställdhet mellan könen och kvinnors rättigheter **ingår bland de grundläggande värden och principer som ligger till grund för unionens externa politik. Främjandet av kvinnors rättigheter, jämställdhet samt icke-diskriminering utgör en hörnsten i denna förordning och är ett konkret och synligt uttryck för EU:s ställningstagande för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter.**

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

(7a) Våld mot kvinnor i alla dess former är ett strukturellt fenomen som är kopplat till den ojämnliska maktfördelningen mellan kvinnor och män i samhället och ett brott mot grundläggande rättigheter. Att vidta åtgärder för att bekämpa våldet mot kvinnor bidrar till att främja jämställdheten och är ett centralt inslag i

denna förordning.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Visserligen måste målen i fråga om demokrati **och** mänskliga rättigheter i allt högre grad införlivas i alla befintliga finansieringsinstrument för externt bistånd, men unionens bistånd inom ramen för denna förordning kommer ha en särskild kompletterande och ny roll, eftersom det är övergripande till sin natur och inte är beroende av samtycke från tredjeländernas regeringar och andra offentliga myndigheter. Detta kommer att möjliggöra samarbete med det civila samhället i känsliga **människorätts- och demokratifrågor**, och ge den flexibilitet som krävs för anpassning till föränderliga omständigheter. Det kommer också att innebära att unionen får kapacitet att formulera och stödja särskilda mål och åtgärder på internationell nivå som inte är bundna till vare sig särskilda geografiska områden eller särskilda kriser, något som kan kräva samarbete över nationsgränserna eller inbegripa insatser såväl inom unionen som i en rad tredjeländer. Dessutom tillhandahåller förordningen en nödvändig ram för insatser som kräver konsekvens i politiken, till exempel stöd till Europeiska unionens oberoende valövervakningsuppdrag, ett enhetligt förvaltningssystem och gemensamma verksamhetsnormer.

Ändringsförslag

(13) Visserligen måste målen i fråga om demokrati, mänskliga rättigheter **och jämställdhet** i allt högre grad införlivas i alla befintliga finansieringsinstrument för externt bistånd, men unionens bistånd inom ramen för denna förordning kommer ha en särskild kompletterande och ny roll, eftersom det är övergripande till sin natur och inte är beroende av samtycke från tredjeländernas regeringar och andra offentliga myndigheter. Detta kommer att möjliggöra samarbete med det civila samhället i känsliga **frågor om mänskliga rättigheter, grundläggande friheter, kvinnors rättigheter, jämställdhet och principerna om icke-diskriminering och demokrati** och ge den flexibilitet som krävs för anpassning till föränderliga omständigheter. Det kommer också att innebära att unionen får kapacitet att formulera och stödja särskilda mål och åtgärder på internationell nivå som inte är bundna till vare sig särskilda geografiska områden eller särskilda kriser, något som kan kräva samarbete över nationsgränserna eller inbegripa insatser såväl inom unionen som i en rad tredjeländer. Dessutom tillhandahåller förordningen en nödvändig ram för insatser som kräver konsekvens i politiken, till exempel stöd till Europeiska unionens oberoende valövervakningsuppdrag, ett enhetligt förvaltningssystem och gemensamma verksamhetsnormer.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) Unionen kommer att ägna särskild uppmärksamhet åt länder och nödsituationer där risken för kränkning av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna är störst och där bristen på respekt för dessa rättigheter och friheter är särskilt uttalad och systematisk. I sådana situationer kommer de politiska prioriteringarna vara att främja respekten för relevanta internationella lagar, att på ett konkret sätt tillhandahålla stöd och verktyg för det lokala civila samhället samt att bidra till dess arbete, som utförs under mycket svåra omständigheter. I konfliktsituationer kommer unionen att främja att alla stridande parter fullgör sina rättsliga skyldigheter enligt internationell humanitär rätt, i enlighet med relevanta EU-riktlinjer.

Ändringsförslag

(14) Unionen kommer att ägna särskild uppmärksamhet åt länder och nödsituationer där risken för kränkning av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna är störst och där bristen på respekt för dessa rättigheter och friheter är särskilt uttalad och systematisk. ***Unionen och medlemsstaterna kommer särskilt att uppmärksamma situationen för kvinnor och flickor som befinner sig i nödsituationer, säkerhetsmässigt, humanitärt och/eller i fråga om livsmedel, eftersom de utgör en särskilt sårbar grupp.*** I sådana situationer kommer de politiska prioriteringarna vara att främja respekten för relevanta internationella lagar, att på ett konkret sätt tillhandahålla stöd och verktyg för det lokala civila samhället samt att bidra till dess arbete, som utförs under mycket svåra omständigheter. I konfliktsituationer kommer unionen att främja att alla stridande parter fullgör sina rättsliga skyldigheter enligt internationell humanitär rätt, i enlighet med relevanta EU-riktlinjer.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) öka respekten för och iakttagandet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i andra internationella och regionala människorättsinstrument, och stärka deras skydd, främjande och övervakning, i huvudsak genom stöd till relevanta

Ändringsförslag

(a) öka respekten för och iakttagandet av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, såsom de fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och i andra internationella och regionala människorättsinstrument, och stärka deras skydd, främjande och övervakning, i huvudsak genom stöd till relevanta

organisationer i det civila samhället, människorättsförsvarare och offer för förtryck och våld.

organisationer i det civila samhället, människorättsförsvarare och offer för förtryck och våld, *särskilt skyddet av de mest sårbara befolkningsgrupperna i samband med säkerhetsmässiga eller humanitära nödsituationer och/eller livsmedelskriser, däribland kvinnor och flickor.*

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Artikel 1 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) bidra till att främja och skydda principerna om kvinnors rättigheter, jämställdhet och icke-diskriminering.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led a – led vi

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

vi) verka för att *män och* kvinnor deltar *på lika villkor* i *det civila* samhället, näringslivet och politiken *och främja principen om lika möjligheter* för kvinnor och män, *samt* kvinnors deltagande *och kvinnlig representation i politiska sammanhang,*

vi) verka för att kvinnor deltar i samhället, näringslivet och politiken, *främja respekten* för *kvinnors rättigheter, en jämn fördelning av* kvinnor och män *på beslutsfattande positioner i det ekonomiska och politiska livet,* kvinnors *aktiva* deltagande *och engagemang i politiska övergångsprocesser, demokratisering och statsbyggande, med särskilt fokus på situationer där kvinnor utsätts för våld och diskriminering i tredjeländer.*

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iii

Kommissionens förslag

iii) kampen mot rasism och främlingsfientlighet samt alla former av diskriminering, inbegripet diskriminering på grund av kön, ras, hudfärg, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning,

Ändringsförslag

iii) kampen mot rasism och främlingsfientlighet samt alla former av diskriminering, inbegripet diskriminering på grund av kön, **könsuttryck**, **könsidentitet**, ras, hudfärg, etniskt eller socialt ursprung, genetiska särdrag, språk, religion eller övertygelse, politisk eller annan åskådning, tillhörighet till nationell minoritet, förmögenhet, börd, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning,

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vi

Kommissionens förslag

vi) kvinnors rättigheter i enlighet med konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor och dess frivilliga protokoll, inbegripet åtgärder för att bekämpa könsstypning av kvinnor, tvångsäktenskap, hedersrelaterade brott, människohandel samt alla andra former av våld mot kvinnor,

Ändringsförslag

vi) kvinnors rättigheter i enlighet med konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor och dess frivilliga protokoll, inbegripet åtgärder för att bekämpa könsstypning av kvinnor, tvångsäktenskap, hedersrelaterade brott, människohandel, **sexuellt våld, däribland ”korrigerande våldtäkter”, våld i hemmet** samt alla andra former av våld mot kvinnor,

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vi

Kommissionens förslag

vi) kvinnors rättigheter i enlighet med konventionen om avskaffande av all slags

Ändringsförslag

vi) **främjande av** kvinnors rättigheter i enlighet med konventionen om

diskriminering av kvinnor och dess frivilliga protokoll, inbegripet åtgärder för att bekämpa könsstypning av kvinnor, tvångsäktenskap, hedersrelaterade brott, människohandel samt *alla* andra former av våld mot kvinnor,

avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor och dess frivilliga protokoll *och handlingsplanen från Peking*, inbegripet åtgärder för att bekämpa *alla former av mäns våld mot kvinnor, skydda kvinnor och flickor mot våld och diskriminering, särskilt* könsstypning av kvinnor, tvångsäktenskap *och arrangerade äktenskap*, hedersrelaterade brott, *hemgiftsrelaterat våld*, människohandel *och sexuell exploatering av kvinnor och flickor i kommersiella syften, våld i hemmet, sexuellt våld, däribland ”korrigerande våldtäkter” och våldtäkter som begås av partner, våld inom äktenskapet, ekonomiskt* samt andra former av våld mot kvinnor,

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vi a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

via) främjande av och ökad tonvikt vid mödravård, och betoning av vikten av undervisning i och medvetenhet om sexuell och reproduktiv hälsa som en väsentlig del av agendan för att säkra kvinnors hälsa,

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vii

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

vii) barnets rättigheter i enlighet med FN-konventionen om barnets rättigheter och dess frivilliga protokoll, inbegripet kampen mot barnarbete, handel med barn och *barnprostitution* samt rekrytering och användning av barnsoldater,

vii) barnets rättigheter i enlighet med FN-konventionen om barnets rättigheter och dess frivilliga protokoll, inbegripet kampen mot barnarbete, *sexualisering av flickor, barnprostitution*, handel med barn och *sexuellt utnyttjande av barn i kommersiellt syfte* samt rekrytering och

användning av barnsoldater,

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led viia (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

viia) särskild uppmärksamhet bör ägnas åt likabehandlingen av flickor och pojkar, i synnerhet i fråga om lika tillgång till utbildning,

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led x

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

x) utbildning, färdighetsträning och övervakning på områdena mänskliga rättigheter och demokrati, och på de områden som omfattas av punkt vii),

x) utbildning, färdighetsträning och övervakning på områdena mänskliga rättigheter och demokrati, och på de områden som omfattas av punkt vii); *dessas åtgärder spelar en särskilt viktig roll för att främja kvinnors aktiva deltagande i politiken, näringslivet och samhället, genom att stärka deras färdigheter.*

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 1 – led b – led xi

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

xi) stöd för det civila samhällets lokala, regionala, nationella eller internationella organisationer, vilka arbetar med att skydda, främja eller skydda de mänskliga rättigheterna och med sådana åtgärder som avses i punkt vii).

xi) stöd för det civila samhällets lokala, regionala, nationella eller internationella organisationer, *särskilt kvinno- och ungdomsorganisationer*, vilka arbetar med att skydda, främja eller skydda de mänskliga rättigheterna, *de grundläggande friheterna och kvinnors rättigheter*, och med sådana åtgärder som avses i punkt

vii).

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led c – inledningen

Kommissionens förslag

(c) Stärkande av det internationella systemet för skydd av mänskliga rättigheter, rättvisa, rättsstatsprincipen och demokrati, samt för främjande av internationell humanitär rätt, särskilt genom

Ändringsförslag

(c) Stärkande av det internationella systemet för skydd av mänskliga rättigheter, rättvisa, ***jämställdhet***, rättsstatsprincipen och demokrati, samt för främjande av internationell humanitär rätt, särskilt genom

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led d – led i

Kommissionens förslag

i) sända ut valobservatörer från Europeiska unionen,

Ändringsförslag

i) sända ut valobservatörer från Europeiska unionen ***och se till att en jämn könsfördelning råder i sammansättningen av kärngruppen och bland observatörerna på lång och kort sikt,***

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

da) jämställdhet mellan könen och ökad egenmakt för kvinnor:

i) genom att stödja program på regional och nationell nivå för att främja kvinnors ekonomiska egenmakt, samhällsinflytande, ledarskap och politiska deltagande,

ii) genom att stödja nationella, regionala och internationella initiativ och åtaganden för att främja integration av jämställdhet och kvinnors och flickors egenmakt i åtgärder, planer och budgetar.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Alla biståndsåtgärder som avses i denna förordning ska ***närhelst det är befogat*** främja, och syfta till att skydda, jämställdhet, barnets rättigheter, ursprungsbefolkningars rättigheter, funktionshindrades rättigheter och principer såsom individens självbestämmande, deltagande i samhällslivet, icke-diskriminering av utsatta grupper samt ansvarsutkrävande.

Ändringsförslag

2. Alla biståndsåtgärder som avses i denna förordning ska främja, och syfta till att skydda, ***kvinnors rättigheter och*** jämställdhet, barnets rättigheter, ursprungsbefolkningars rättigheter, funktionshindrades rättigheter och principer såsom individens självbestämmande, deltagande i samhällslivet, icke-diskriminering av utsatta grupper samt ansvarsutkrävande.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. I biståndsåtgärderna ska man beakta de särskilda förhållandena i kris- eller nödsituationer, och länder eller situationer där det råder allvarlig brist på grundläggande friheter, där människor är mest utsatta för säkerhetsrisker, eller där villkoren för människorättsorganisationernas och människorättsförsvarens arbete är som svårast.

Ändringsförslag

4. I biståndsåtgärderna ska man beakta de särskilda förhållandena i kris- eller nödsituationer, och länder eller situationer där det råder allvarlig brist på grundläggande friheter, där människor är mest utsatta för säkerhetsrisker, eller där villkoren för människorättsorganisationernas och människorättsförsvarens arbete är som svårast. ***Eftersom kvinnor och flickor är en särskilt sårbar grupp, bör särskild uppmärksamhet riktas mot situationer där de utsätts för fysiskt och psykiskt våld.***

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Strategidokumenterna ska innehålla en framställning av Europeiska unionens strategi för dess bistånd inom ramen för denna förordning, på grundval av unionens prioriteringar, den internationella situationen och de viktigaste parternas verksamhet. De ska stå i överensstämmelse med det övergripande syfte, de målsättningar, det tillämpningsområde och de principer som fastställs i denna förordning.

Ändringsförslag

1. Strategidokumenterna ska innehålla en framställning av Europeiska unionens strategi för dess bistånd inom ramen för denna förordning, på grundval av unionens prioriteringar, den internationella situationen och de viktigaste parternas verksamhet. De ska stå i överensstämmelse med det övergripande syfte, de målsättningar, det tillämpningsområde och de principer som fastställs i denna förordning **och de ska genomsyras av principen om jämställdhet.**

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. I strategidokumenterna ska anges de prioriterade områden som unionen valt ut för finansiering under denna förordnings giltighetstid, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även det finansiella referensbeloppet, såväl sammantaget som för varje prioriterat område och vid behov i form av ett intervall, ska anges.

Ändringsförslag

2. I strategidokumenterna ska anges de prioriterade områden som unionen valt ut för finansiering under denna förordnings giltighetstid, särskilda mål, förväntade resultat och resultatindikatorer, **däribland resultatindikatorer för jämställdhet.** Även det finansiella referensbeloppet, såväl sammantaget som för varje prioriterat område och vid behov i form av ett intervall, ska anges.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen
Referensnummer	COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	FEMM 17.1.2012
Föredragande av yttrande Utnämning	Barbara Matera 25.1.2012
Behandling i utskott	30.5.2012 21.6.2012
Antagande	21.6.2012
Slutomröstning: resultat	+: 17 -: 0 0: 2
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Edit Bauer, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Raül Romeva i Rueda, Marc Tarabella, Anna Záborská
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Minodora Cliveti, Christa Klaß, Katarína Neveďalová, Norica Nicolai

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen		
Referensnummer	COM(2011)0844 – C7-0496/2011 – 2011/0412(COD)		
Framläggande för parlamentet	7.12.2011		
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012		
Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren	DEVE 17.1.2012	BUDG 17.1.2012	FEMM 17.1.2012
Föredragande Utnämning	Alexander Graf Lambsdorff 5.10.2011		
Behandling i utskott	10.7.2012		
Antagande	5.12.2013		
Slutomröstning: resultat	+: –: 0:	44 1 4	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala		
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Marije Cornelissen, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Antonio López-Istúriz White, Doris Pack, Ivo Vajgl, Paweł Zalewski		
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Hiltrud Breyer		
Ingivande	6.12.2013		